



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 54.172/1
van 21 oktober 2013

avis 54.172/1
du 21 octobre 2013

over

sur

een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van de te volgen procedure voor het opstellen en het wijzigen van het arbeidsreglement dat van toepassing is op de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en op de door haar tewerkgestelde werknemers'

un projet d'arrêté royal 'fixant la procédure à suivre pour l'établissement et la modification du règlement de travail applicable à la Commission de la protection de la vie privée et aux travailleurs qu'elle occupe'

Op 20 september 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Werk verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot bepaling van de te volgen procedure voor het opstellen en het wijzigen van het arbeidsreglement dat van toepassing is op de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en op de door haar tewerkgestelde werknemers’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 8 oktober 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 oktober 2013.

*

Le 20 septembre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘fixant la procédure à suivre pour l'établissement et la modification du règlement de travail applicable à la Commission de la protection de la vie privée et aux travailleurs qu'elle occupe’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 8 octobre 2013. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 octobre 2013.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de procedure te bepalen voor het opstellen en het wijzigen van het arbeidsreglement dat van toepassing is op de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (hierna: de Commissie) en de door haar tewerkgestelde werknemers¹.
2. Rechtsgrond voor het ontwerp wordt geboden door artikel 15^{septies} van de wet van 8 april 1965 ‘tot instelling van de arbeidsreglementen’ waaraan wordt gerefereerd in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

3. In artikel 2, derde streepje, van het ontwerp dienen de woorden “voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer” te worden geschrapt, rekening houdende met de definitie van “de Commissie” die in artikel 2, tweede streepje, is opgenomen.

Artikel 3

4. In artikel 3, derde lid, van het ontwerp kan worden gepreciseerd dat elke werknemer een afschrift van de tekst van het ontwerp kan ontvangen “op eenvoudig verzoek”.

Deze opmerking geldt ook voor artikel 5, § 2, van het ontwerp.

5. In artikel 3, vijfde lid, van het ontwerp dient de vermelding van de datum van de wet van 8 april 1965 te worden weggelaten, rekening houdende met de definitie van “de wet” die in artikel 2, eerste streepje, van het ontwerp is opgenomen.
6. In artikel 3, zevende, negende en tiende lid, van het ontwerp dient het woord “reglement” telkens te worden vervangen door het woord “arbeidsreglement”.
7. In artikel 3, tiende lid, van het ontwerp schrijve men aan het begin van de tweede volzin “Deze laatste” in plaats van “Deze”.
8. In artikel 3, elfde lid, van het ontwerp dient te worden bepaald op welke wijze de “andere datum voor de inwerkingtreding” wordt vastgesteld, hetzij in het nieuw arbeidsreglement of in de wijziging ervan, hetzij door de Voorzitter van de Commissie.

¹ Namelijk de personeelsleden die in dienst zijn van het secretariaat van de Commissie (artikel 2, derde streepje, van het ontwerp).

Artikel 4

9. In artikel 4 van het ontwerp dient het woord “reglement” telkens te worden vervangen door het woord “arbeidsreglement”.

Artikel 5

10. Wellicht dient het bepaalde in artikel 5, § 1, a) en b), *juncto* § 2, van het ontwerp zo te worden begrepen dat de erin bedoelde bepalingen die, in voorkomend geval, overeenkomstig de wet van 8 april 1965 in het arbeidsreglement moeten worden opgenomen, niet het voorwerp dienen te zijn van de procedure bedoeld in artikel 3 van het ontwerp maar wel op dezelfde wijze kenbaar worden gemaakt als een ontwerp van arbeidsreglement of van wijziging ervan. Het verdient dan aanbeveling om die bepalingen redactioneel nauwer te laten aansluiten bij de bedoeling ervan, wat thans niet het geval is. Overeenkomstig de Franse tekst schrijve men in de Nederlandse tekst van paragraaf 2: “... kan elke werknemer bovendien een afschrift van de tekst van dat ontwerp ontvangen”.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de fixer la procédure pour l'établissement et la modification du règlement de travail applicable à la Commission de la protection de la vie privée (ci-après : la Commission) et aux travailleurs qu'elle occupe ¹.
2. Le projet trouve son fondement juridique à l'article 15^{septies} de la loi du 8 avril 1965 'instituant les règlements de travail' visé dans le premier alinéa du préambule du projet.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

3. À l'article 2, troisième tiret, du projet, on supprimera les mots « de la protection de la vie privée », compte tenu de la définition de « la Commission » figurant à l'article 2, deuxième tiret.

Article 3

4. À l'article 3, alinéa 3, du projet, on pourrait préciser que tout travailleur peut obtenir une copie du texte du projet « sur simple demande ».

Cette observation peut également être formulée à l'égard de l'article 5, § 2, du projet.

5. À l'article 3, alinéa 5, du projet, la mention de la date de la loi du 8 avril 1965 sera omise, compte tenu de la définition de « la loi » figurant à l'article 2, premier tiret, du projet.
6. À l'article 3, alinéas 7, 9 et 10, du projet, on remplacera chaque fois le mot « règlement » par les mots « règlement de travail ».
7. À l'article 3, alinéa 10, du projet, on écrira au début de la deuxième phrase « Ce dernier » au lieu de « Celui-ci ».
8. À l'article 3, alinéa 11, du projet, on précisera de quelle manière est fixée « [l']autre date [...] pour l'entrée en vigueur », soit dans le nouveau règlement de travail ou dans la modification de ce dernier, soit par le président de la Commission.

¹ À savoir le personnel qui est en service au secrétariat de la Commission (article 2, troisième tiret, du projet).

Article 4

9. À l'article 4 du projet, on remplacera chaque fois le mot « règlement » par les mots « règlement de travail ».

Article 5

10. Sans doute faut-il interpréter le dispositif de l'article 5, § 1^{er}, a) et b), combiné au § 2, du projet, en ce sens que les dispositions qui y sont visées qui, le cas échéant, seront intégrées dans le règlement du travail conformément à la loi du 8 avril 1965 ne doivent pas faire l'objet de la procédure visée à l'article 3 du projet mais doivent bel et bien être notifiées de la même manière qu'un projet ou qu'une modification de règlement de travail. Il est recommandé de rédiger ces dispositions de sorte qu'elles traduisent mieux l'intention qui les sous-tend, ce qui n'est pas le cas actuellement. Conformément au texte français, on écrira dans le texte néerlandais du paragraphe 2 : « ... kan elke werknemer bovendien een afschrift van de tekst van dit ontwerp ontvangen ».

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME